



|          |    |
|----------|----|
| STANDARD | H+ |
|          |    |



 Dear Customer

We are pleased to enclose our **Chrome Refillable Multi Function Spring Shower Handle Filter** and wish to thank you for your purchase. It is our aim to assist those people who are chlorine sensitive, have skin problems or simply do not like untreated shower water. The media contained within our shower filters, called CERAMET, has some very important benefits for your health and wellbeing. It produces active oxygen which kills bacteria and naturally restructures the water to stop scale forming. This media should be replaced every 12 months. Refill kits are available through our web site [www.aquatiere.co.uk](http://www.aquatiere.co.uk)

 Cher Client, Chère Cliente


Nous vous remercions pour la commande de notre **Filtre de Douche multi fonction Chromé Rechargeable "Spring"** que vous trouverez ci-joint. Ce filtre procure de nombreux bienfaits notamment pour les personnes allergiques au chlore, ayant des problèmes de peau ou pour ceux et celles qui préfèrent tout simplement une eau traitée plus agréable pour la peau et l'organisme. Nos filtres de douche contiennent un médium, CERAMET, particulièrement bénéfique pour votre santé et votre bien-être. Il produit de l'oxygène actif qui détruit les bactéries et restructure naturellement l'eau en prévenant la formation du tartre. Le médium est à remplacer tous les 12 mois. Nos recharges sont disponibles sur notre site web [www.aquatiere.co.uk](http://www.aquatiere.co.uk) ou sur [www.amazon.fr](http://www.amazon.fr)

 Sehr geehrte Kundin, Sehr geehrter Kunde,

Wir bedanken uns für das Vertrauen, daß Sie uns mit dem Kauf unsere **Nachfüllbaren Verchromten Handbrause mit Filter (MULTI-FUNKTION)** entgegengebracht haben. Unserer Duschfilter enthält ein exklusiv hochwertiges Medium – CERAMET – das besonders gut für Ihr Wohlbefinden und Ihre Gesundheit ist. Mit aktiver Sauerstoff wird Bakterien und Chlor entfernt und Ihre Haut wird weicher durch bessere Kalkbeseitigung. Das Medium sollte nach spätestens 12 Monaten gewechselt werden. Nachfüllpackungen sind über unsere Internetseite [www.aquatiere.co.uk](http://www.aquatiere.co.uk) oder [www.amazon.de](http://www.amazon.de) verfügbar.


 estimado cliente

Estamos encantados de incluir nuestra **recargable Multi Función primavera Filtro soporte de la ducha cromo** y deseamos darle las gracias por su compra. Nuestro objetivo es ayudar a aquellas personas que son sensibles al cloro, tener problemas en la piel o simplemente no les gusta el agua de ducha sin tratar. Los medios de comunicación contenida dentro de nuestros filtros de ducha, llamada cerámica de metal, tiene algunos beneficios muy importantes para su salud y bienestar. Se produce oxígeno activo que mata las bacterias y, naturalmente,


 caro cliente,

Siamo lieti di racchiudere il nostro **Chrome ricaricabile multifunzione primavera doccia maniglia del filtro** e desideriamo ringraziarvi per il vostro acquisto. Il nostro obiettivo è di aiutare quelle persone che sono sensibili al cloro, hanno problemi di pelle o semplicemente non come l'acqua non trattata con doccia. I media contenuta all'interno dei nostri filtri doccia, chiamato CERAMET, ha alcuni vantaggi molto importanti per la salute e il benessere. Produce ossigeno attivo che uccide i batteri e, naturalmente, ristrutturata l'acqua per fermare la formazione di scala. Questo supporto deve essere sostituito ogni 12 mesi. kit di ricarica sono disponibili attraverso il nostro sito web [www.aquatiere.co.uk](http://www.aquatiere.co.uk)


#### INSTRUCTIONS


 Detach the shower old handle from the hose and screw the new filter handle in its place. The filter is ready to use.


**NOTE** on electric shower units periodically (approximately every 3-4 weeks) unscrew the handle from the hose, check and rinse out any captured particles from the gauze filter in the threaded part of the handle and the shower hose. This is due to scale which might have detached from the shower heating element during its heating cycle. Failure to do so may result in heat control and flow issues and could damage the electric shower if ignored.

 Retirez le filtre de douche usagé et vissez le nouveau filtre à sa place. Le filtre est prêt à l'emploi.

**NOTEZ** que, si votre unité de douche est électrique, il vous faudra dévisser la poignée du tuyau de douche de façon régulière (toutes les 3 ou 4 semaines) pour rincer toutes les particules contenues dans le filtre de la partie fileté du tuyau et de la poignée de douche. Des particules de tartre peuvent en effet se détacher de l'élément chauffant de la douche lors du cycle de chauffage. Le non-respect de cette précaution pourrait entraîner des problèmes au niveau du débit ou de la chaleur et endommager votre unité de douche.

 Entfernen Sie den gebrauchten Duschfilter und schrauben Sie den neuen Filter an. Ihr Filter ist jetzt einsatzbereit. **VORSICHT**, wenn Sie eine elektrische Dusche haben. müssen Sie regelmäßig (jede 3 bis 4 Wochen) die Handbrause vom Wasserhahn abschrauben und das Gewindeteil reinigen, als Kalkpartikel von der Dusche während des Wasserwärmungsprozess abtrennen können. Die Nichtbeachtung dieser Spezifikation kann zu Problemen mit Heizung oder Wasserdurchfluss und/oder Schäden an der Dusche führen.

 Staccare la doccia vecchia maniglia dal tubo e avvitare la nuova maniglia del filtro al suo posto. Il filtro è pronto all'uso. **NOTA** a doccia unità elettrica periodicamente (circa ogni 3-4 settimane) svitare l'impugnatura dal tubo, controllare e risciacquare le particelle catturate dal filtro di garza nella parte filettata della maniglia e il tubo doccia. Ciò è dovuto alla scala che avrebbero potuto staccato dall'elemento riscaldante doccia durante il suo ciclo di riscaldamento. In caso contrario si potrebbe causare il controllo del calore e del flusso problemi e potrebbe danneggiare la doccia elettrica se ignorate.

 Separar la ducha vieja manija de la manguera y atornillar el nuevo mango del filtro en su lugar. El filtro está listo para usar. **NOTA** sobre unidades de ducha eléctrica periódicamente (aproximadamente cada 3-4 semanas) desenroscar el mango de la manguera, comprobar y enjuagar las partículas capturadas desde el filtro de gasa en la parte roscada del mango y la manguera de la ducha. Esto se debe a escala que podría haber separado del elemento de calefacción de ducha durante su ciclo de calentamiento. El no hacerlo puede resultar en un control de calor y problemas de flujo y podría dañar la ducha eléctrica si se ignoran.



#### CONTACT US

[www.aquatiere.co.uk](http://www.aquatiere.co.uk)


#### AQUATIERE


Waterside  
Christchurch  
Dorset BH23 3NZ  
United Kingdom


#### TELEPHONE


0333 987 4690


## FILLING INSTRUCTIONS/ REMPLIR INSTRUCTIONS / FÜLLVORSCHRIFTEN / RIEMPIMENTO ISTRUZIONI INSTRUCCIONES DE LLENADO

 Simply hook out and remove the thimble from the hose end of the handle. Remove all the old media and fill with new media. The media should be just below the lower inner lip where the handle meets the thread (approximately 1.5 cm down). Now push in new gauze thimble to trap media in handle.

 Simplement extraire le dé du manche chromé de la poignée de douche. Retirer tous les granulés usagés and verser le contenu de la nouvelle recharge jusqu'à la base de la partie filetée de la poignée (environ 1.5 cm de l'ouverture de la poignée). Puis insérer le dé de façon à bloquer les granulés.

 Einfach das Fingerhut aus dem Griff der Handbrause entfernen. Gebrauchte Granulaten abziehen und den Inhalt der Nachfüllungpack bis zur Lippe des Anschlußgewindes wieder einwerfen (etwa 1.5cm unten). Bei dem Einsatz des Fingerhuts werden die Granulaten gefangen und die Brause fertigbereit.

 Il suffit de brancher et retirer la cartouche de l'extrémité du tuyau de la poignée . Retirez tous les anciens médias et remplir avecles nouveaux médias . être juste en dessous de la lèvre inférieure intérieure où la poignée rencontre le fil (environ 1,5 cm vers le bas). pousser dans la nouvelle virole de gaze aux médias piège

 Il suffit de brancher et retirer la cartouche de l'extrémité du tuyau de la poignée . Retirez tous les anciens médias et remplir avec les nouveaux médias . Les médias devraient être juste en dessous de la lèvre inférieure intérieure où la poignée rencontre le fil (environ 1,5 cm vers le bas).Maintenant pousser dans la nouvelle virole de gaze aux médias piège dans la poignée.

